



B.M.Shree Avara English geethegalu-Ondu Avalokana: Dr.Jayalalitha

©.JA.2E CAGAEAVAMU VAVUMA-MAZÄ CAKEAPE

-qAdAi®° vA

PAAIPAYA YAZAYD

PIEQÄ ÁME ÁVÜCEÄ ÁZÄ CZÄIAELÄ « ÁUA
ZÄKQÄ « EKZÄ®AIÄ, PÄYA, DAZMÄZÄ

eAEiö ®APAZIFÄ YBÄgä, Á»vPÄ vIEEBAUE YBÄnZÄ, ÁAAFPÄ, ÁZÄ ÓAEAB
MAZPÄ MAZÄ j ÁWAIÖ è ÁEEUERIPÄEArgväle FÄIAVÄ PÄAP, ÁAVÄ CXPÄ, ÍDEPÄ®
PÄWUMUE ÁAVÄPÄ CEÄÄCvÄ Á»vPÄE CEÄÄ ÁVÄZE CEÄÄ ÁZÄ Á»vÄ PÄAP Jglä
ÁPUKIEÄB ÁAVÄMAZÄUER, ÁAC®è Jglä « ©EÄ Á, ÁWUMIEÄB MAZÄ ÁAQÄA YDAIBAÄE
DVZÉ ÁPUAVIDJAS YDAIA EWZLUE CZÄIAELÄ 2 ÁV gKEYAUZE ÁWZE eAUWPA Á»vZÄ
EE ÜMPÄ CEÄÄ ÁZÄ MAZÄ CXÄAgä Á»vÄ ZÄ ÁAHPÄIÄVZE ÁgMÄVPA SÖÄ ÁTPÄ YJ, gPÄ
CEÄÄ ÁZPÄEÄB CXÄAgä ÁV1ZE SÖÄ ÁTPÄ YZÄ+ZPÄ SZAPEWGAÄ dej UÉ F ÁPUAVIDJAS
CXPÄ CEÄÄ ÁZPÄ SZAQEÄ MAZÄ ÁUPÄVAIÄA YJ t « Á1ZE ÁPUAVIDJAS CXPÄ CEÄÄ ÁZÄ
JAŠÄZÄ ÁPUHÄZÄ ÁPUÉvidÄoÄ ÁAQÄA AVPÄdqPÄZÄQAIÄAÄ®è CZÄ Ágä, MTO

OÄWÖEÄXÄ PÄVÖPÄEÄN CAgä oÄVÄ ÁvE "DZÄPÄ ÁPUAVIDJAS PÄE JyÄ
JAPÄavPÄZGÄ C°è ÍDEPÄ®vUÉ CApÄ±k®è CEÄÄ ÁZPÄ, ÍDEPÄ®vE-ÄZÄ CEÄÄ ÁC1ZGÄ
CzÄ CEÄÄ ÁZPÄ C°è J EÄPÄ wÄ ÁDÉPÄ SgäAvPÄ ÁAE®PÄ OZÄN ÁPÄ-ÄZÄ EgÄ ÁPÄEÄA Ä
C°TVÄ oAIÄ ÁCAZÄ ZÄ ÁIAÖ zé. oAUAV CEÄÄ ÁZÄ JAZGÄ ÁAE®PÄW ÁVÄU @PÄPÄWUMÄ
Elqäf oAIÄ ÁVÄ ÁEgÄ ÁC®è ÁVÄU EgÄ ÁgZÄ JAŠAVÄVZE DZÄPÄ, ÁZÄ ÓZPÄ CEÄÄ ÁZÄ
PÄWÄEÄZÄEÄB ÁAE® ÁPUAIA PÄWÄEÄCVGÄÄ CAvgÄCAZÄ ÁAE®PÄYEA ÁAQÄA
gÄRÄHÄZÄ ÁAE®PÄWUE OZÄN ÁPÄ-ÄZÄEÄB vEÄgÄÄ CEÄÄ ÁZPÄZÄ GvPÄ CEÄÄ ÁZPÄZÄ
Á« ÁUÄVÄZE

F CEÄÄ ÁZÄ YDAIA PIEQÄ Á»vPÄ oKE, ÓZÄPÄ, Á, ÁVÄ YÄPÄMÄ YÄ°
ÁKEZÄ ÁZÄ ÁPUUMÄ CEÄPÄ PÄWUMÄ PIERÄPÄjt UPEAQÄ PIEQÄ NZÄUJ UÉ vPÄ; ZÄY EEPÄUÉ Áe w½ZÄ
« ÁUÄEÄA DVZÉ YAYÄ YKEEÄ gEÄ ÁKEZÄ ÁZPÄgä ÁÄPÄEÄB ÁAVÄ, ÁVÄ YÄPÄMÄZÄ
1ÄPÄ 1ZGÄ DzGÄ CAgä YÄVÄ, KEÄYDÖUMÄEÄB vPÄ PÄAUMÄPÄ vVÄCZGÄ, YÄYEA DC
YÄgÄt ÄEÄB FEÄÆGÄ YKEÄD YÄgÄt ZÄ CEÄÄ ÁZPÄ EÉT ÁUÄÄC®è EZÄ, ÁUPÄ ÁEÄ ÄZÄ
SUÄUÄVZE ÉAUZÄZÄ YÄPÄMÄ « Á® ÁEJ -ÄÄZÄ YÄJ vEÄV gÄÄZÄZÄ ZJ vÄ YÄgÄt A CEÄB
gÄ1ZGÄ ÁAE®ZPÄ gÄÄt EÉÄB PÄAZZPÄj 1gÄÄvE ÉAUZÄZÄ gÄÄt EÉÄB ÁAE®-ÜE vGÄZ
gÄÄEÄB ÁÄÄCj 1 'EÄÄIÄPÄEÄUÉ PÄW « ÁZPÄ ÁUZÄZÄVÄ gÄWPA ÉÄÄIÄPÄEÄUÉ
« ÁZPÄ ÁUZÄZÄVÄ JAZÄ Áj ©qÄVÄE

»ÄUÉ gKEYÄAVIDJAS ÁÄÄEÄ ÄZÄ, ÁUPÄ ÁEÄ ÄZÄ, ÁPÄMÄ ÄZÄ ÁÄÄVÄZÄ
SUÜKUE Áe YÄÄÄA PIEQÄ Á»vZPÄ GzÄOgUÜKÄ E PÄgÄd ÄÄUDZÄ YÄXDEÄYZPÄ



EEĀB DZĀPĀ , AZĀDĀEĀB UPĀ , AĀKAZĀBÉ PIELQĀ , Á»VIPĀ ©KĀMUGA
aĀAO MĀLĀ » ¥EĀVPE «GŁEĀZĀ VŁEĀGĀVĀ , D ĀMĀIA , MPIEB ÁE VIEB , Á»VPE GTŁAVĀU
EKEVIEA , Á»VĀ ¥BAGUKEB ÁE VIEB MQLP EKEVIE , ÁJ 1PĘArVĀ . ¥AĀEA , Á»VIPĀ , A , MĀ aĀVĀU
PIELQĀ , ÁMUMKEB , PŁEAIUKEZ 1 aĀAUDZĀ 1 gĘE , 1ZĀVÉ EP ČAZAIAZĀ PÁ®ZIPAE ¥AĀANV
¥EGĀ , A , MUMKA , PŁEAIAZĀ ZEVĒA PĄQAPĘVĀT Á-ĀVĀ . Jglqā «©IEA , A , MUMKA
aĀSASAĀTAIIMAZĀUA CĘĀPA , AāMFPĀ ¥DAIUĘ PĄGŁA UĀVŁE EZEĀM FĀA ZĀVĘE
AIAUULZP È AĀZPĀ , AĀVZĀ , AZĀDZP È UPĀ 1ZĀE EP ČAZAIAZĀ PÁ®WĀ O PĘQĀ EZEPL
OKEGNĀZAZPÈ F , AZĀDZP È , Á»VPE OKE , A gĘE ¥A OKE , A ±E , OKE , A ZEVĒA OKE , A BAZĀ , A
»AUE CĘĀPA OKE , MUMKA ® PĄZPĀ , AāPĘ VPLAVÉ SŁĄPĀ , A ĄPĄZĀUA »UĀA , APE 1ZQĘ
PAUAI , DMAR AZA BAZNEA ŠAZEA OPIZP «ZĀUWAIA AAI AOMA PĀT PĘEAPĀ

J. I. F. E. B. A. O. ÁZÁGIGA PÁ. U. M. E. Á. C. E. A. Á. C. Á. A. Á. A. U. Z. È. Y. K. M. I. C. Á. A. U. M. U. K. E. Á. B.
O. K. E. Á. A. P. E. O. K. E. Á. Á. M. U. E. O. K. E. A. C. P. A. I. A. U. A. Á. V. E. S. Y. A. A. Z. G. A. U. U. E. Á. A. Z. M. E. G. P. G. A. "P. E. B. Q. P. E. Á. E. Á.
A. Á. Z. P. Á. P. P. E. P. E. Á. Á. M. P. C. C. R. E. Á. Á. P. Á. Z. A. U. A. S. Y. A. A. S. O. Á. Z. A. Á. Q. P. Á. Z. A. U. A. C. Q. S. O. Á. Z. A. B. Á. Z. A. E. K. E. B. P. A.
V. E. N. E. Á. Á. Á. P. Á. Z. A. V. E. Á. A. Y. D. R. A. A. L. E. Y. D. R. A. A. C. C. P. A. G. A. P. K. V. Z. I. J. A. Z. A. C. I. C. Á. V. E. Á. R. Z. G. A.

»ÁUE PÁA MAZKÉAZÁ °AVZP E °KE MEPE VÍREAB VÍJZAPÉVÁNÁU ©.JA.2AAIA^agA
PÁ®ZP E EPÇAZRAIAZÁ °VÍPP E «AEÄUMÆQNVÍ. ©.JA.2AAIA^agA EAVÁUÍ VÁVÚMÆB PÉQPE
CEÄA ÁC¹ bÄAZMÆA °KE, A °EZJY AIAEÆA VÍGZJÄ. VÄPT, °ÁmÄETI, dÄÖETI, YÄZI, A, MÄ
a KEZÄ ÁZA °AMUÍKA ÁGIP EÆB »ÄJ YÄLUP AVZI, °KE

SEñI, ±P e a lq d a M i Ó, o Áq i, , Ám i, a ñEz A z p ñA E A V Á p ñ P P E U M E Á B ' E A V Á p ñ
V Á V Ú K Á J A S ° E J E P e C E Á C 1 P I E q ñ A , Á » v A V ñ U Y A ± Á N A P k v z A d u M E A a Á z i M A Z A
Á V A a E o Á Á O 1 Z y A . Y b l U M P e P R a A v A V E Y A A I U M E Á B S 1 A E ° E A , P A A D P E
o ñ E A C P A I A U A A V E C E Á C , A A P T E E A J U E P b j U M P Á V V ñ U J A S Z E Á B E ° E A V Á V Ú K A N Z A
Cj a A V Á V ñ E . o J A , 2 A A I A A G A o Á V A A A V E " " Á p A A V ñ G A Q A V A P B , P P e , Á R ° P Á Z A P R , P C
C ® e o g k d P P Á Z A P R , P C C ® e , A V A V P A T E A « Z k U E E g A Á P Á Z A Y A V I S w V A A A P E E A r S -
" Á p A A V b P A q U E E g A Á P A U A V ñ E "

©.JA.2AIAAaGA 'CAKA GQAUÉ EAMVI AO EKEAQISAI1ZÉ JAS Á®AUMÁ ÁPUA
PÆAIAVIAEAE APKI ÁMPÉ F VÁVUMÁ ÁAVÁVÁ AIAUPE EAAAC ÁRZA VÁVUMÁVÉ
ÁAEAAZÁ gKEYÁAvgá JAUPEAEAAZÁ « ÁGAEAAZÁ ÁDEAVPA CEAAZÁ » ÁUÉ
ÁPUÁVbZÁ « ZÁ SUUKEUÉ GZA OUAIAUÁ AVPA PPEUMÁ E ÞE EAVUMÍ VAVUMAPGAA



○KE, A bAZKEA gIE YUJUE ZA¹ AIAUMEA DzAgPÁVj 1 CEAAAC, ÁAVAE ○AUAV F PWAIA^o e
CEA ÁA, IWPA YIYAYIJAIA AÄPJEAB ER ÁA, IWPA YIYAYIJEAB MVI ÁA, YAIWIAEAB
PÁTSÖAZÄ. ©JA.2^A Cagia AIAWEA A ÄVAAZÄZGÉ "PIEQI eAAIAAÄPJEAB «ÄAGZÉ
JUJPAÑUE bAZLÄ EAVÄPU bAZLÄEAB KEASÖAZKEA CjupPAÑUE D YIYUKEAB PIEQPÉ
E½, ÁAÄZPÉ YIYAVYHIZÆPÉ (EAVÄPU VÄVÜMA, ¥.10) JAZÄ OÄVZÄGÉ

CEAAAZPÄ AÄMÄEAV PÄADZÄ SÖAAÄTÄ CEAPUKEAB YIYCGÄÄPÄ.
KPÄAZGÉ DvÄ 1 ZPÄE^A ÇAZIEAB «ÄJ PÄADPÉ VPKAZÄVPA ○KE, PÄE^A AÄQPÄ
AIAWÅ ÄWØVÄEE ÄGIMAAIA AÄE^A UJUE ○KEAZLÄ CA±UKEAB ZLÉGKj 1 ER ÁA, PÄAD AÄVÄU
A, IWUE ○KEAZLÄ CA±UKEAB ÁJ ÁVÄE EAVÄPU VÄVÜMA JAS PPIEA APIPEZPÉ
©JA.2^A AIAA^A GA VPKÄ PÄ^A ÄVÄU E^A A, IWAIA NZÄUJ UÄV EAVÄPU VÄVÜMEAB PIEQZPÉ
AÄGAGZE, ÁVÄE CEAAAMÄ, AA, IWPA YJ, PPIEA CEAAAZA AÄQAA ÁPÄ, AA, IWPA
YJ, PPIEA MVI, ÁA, ○KEAZGÉ CEAAAZA PÄGÄ «YPAÄUWZE PÄA ÄPÄIA NZÄUEREB VPKÄYÄPÉ
KEÄÄVZE NZÄUKEU CEAAAMÄ PWAIAKEZIEAB NZÄWØA AÄA AÄEQFÄ ÄGZÄ.

©JA.2^A AIAA^A GA AÄRPÄEARGÄA SZÄÄÄUKEAB UPÄÄ^A ZGÉ PIEQI ÄPÄ
YJ, PPIEA EAVÄPU VÄVÜMEAB MVI, PÄ AÄRGAIA AIAVÄ PPKÄVAIÄA PÄTÄVPE

GzÄ: PÄÄ^A ij ei PkAIA '®^Ai' JAS VÄVÄIÄEAB PEPÄAV JAS OÉJ ER^E
CEAAAC^A ZÄGÉ 2ÄTÖPÄIA-ÄVGÄA AÄMÄ, PÄ FÄÄÄ UPÄÄÄÄPÄZÄZÄ. AÄE^A EAVÄPU
PIEQZPÉ

'All thoughts all passions all delights

All are but ministers of love

And feed his sacred flame'

JAS ÄÄÄUKA E Czjä EÄGÄELÄÄZPJEAB PIEQPÉ AÄRZGÉ I AWAIA AÄWÄ YKVK
○KEÄÄZÄ OPIEA JAŠAVPA YIYUKEAB OPAÄPÄUWØÄ DzGé 2ÄAIA^A GA CEAAAZZPÉ EÄÄ
'PÄÄÄGAAIAUÄ ÄPÄ^A YÄGÄE» VIGÄV ○KEÄÄÄVRAIAEÄ ©Ä^A PÄGZ, AÄA JAZÄVZE F YIYUKA
○KEÄÄZÄ AÄVÄÄGÄEAB MTOÄÄPÉ EÄPÄVÄE Czä AÄVÄDE AÄE^AZPÉ 'IÄQI' JAS
YIYKZÄY CzPÉ PÄÄÄXØÄÄV 'GtjÄ' JAS YIYPIEAB Eqzé ©Ä^A PÄGZ, AÄA JAZÄ
CEAAAC^A ZÄGÉ EzGä »ACEÄ A° ER^E PÄÄÄGAAIA JAS YIYPIEAB EngäÄÄZÄ AZÄ CzPÉ
MEPÄÄUÄÄVÉ 'PÄGZ, AÄZÄ' JAS YIYI SACZÉ PÄÄÄA PPKÄ «gPÄPIEAB PÄGZ, AÄZÄ,
«gPÄPIEAB GtjÄÄÄZPÉ

EEB SED PkAIA CEAAACVÄ PPIEA 'EIEI YIÄÄZÄ OÄQIV' JAS PPIEZPÉ gqj^E
gqj^E gKE, i JASÄZÄ 'PAUÄ-ÄC' DUZÉ 'VÄÄÄGÄIA' ○KE, PÄYÄV' F PIEQZÄ AÄTØE D¥PÄV
©qÄVZE VÄÄÄGÄIA ○KE EPKÄ YÄÄÄEAB PIEQI Ä» VÄÄÄPÉ OÄELEZÄ DzÄ AÄOÄPJEAB AÄRZÄGÉ
ER ÁA, YÄÄÄEAB PkUÄ «PÄPJEAB 'VÄÄÄGÄUÄ', 'VÄÄÄGÄEPÄVÄ' JAVPÄ, MEGÄEAB 'VÄÄÄGÄUÄ'
JAVPÄ, ZÄZÄEAB 'VÄÄÄGÄUÄ' JAVPÄ ©QAAIAEAB 'VÄÄÄGÄEAIÄYI' JAVPÄ SÄEIEAB
'VÄÄÄGÄUÄ' JAVPÄ «2PÄPÄV , AÄEÄCÜZÄGÉ YÄÄÄEAB DCYÄGÄTZPÉ ' AÄEUPÄA VÄÄÄGÉ



PÁTIA GvP ZMÁ' JACZÉ ~~N~~EGLÉEB PÁJ VÁ O ÁVÁA ÁUA PKEQÁ EP ÁA PÁA ÁAGR ÁA Á 'VÁA GAIÁ
VÍWUA JAVÁA O ÁVÁA VÁEÉ (, Á ÁYR D, 2EÁ , ACU 106E ÁYLZ) ZÉYCAIÁ ÉAZGÁ awé ÁA ÁUÁ
'VÁA GAIÁ AÄR AÇÁ JAZÁ GvP AÍEÉB SVA ÁVÁEÉ (D C YR D, 13EÁ , ACU 18E ÁYLZ)
»ÁUE VÁA GAIÁ O KE EP ÁA Á»VÍZPÉ 'GVA O KEVGAIÁZJ AZÁ A ÁVÁO CZDKEQÉE EP ÁUÉ
DYVÁA IZAZÁ AÄO T A ÁVGAIÁZJ AZÁ © JA. 2AII A GUA ÁCUE SZPÁ VÁA GAIÁ O KE AÍEÉB
CEA ÁZLZP E VÁZAUÁ EAVÁU PÁEPÉ PKEQZ D A BÍT ® PÁV ©qVÍZÉ

»ĀUÉ UĀ-Ā©UÉ SZPÄ VĀ^agAIĀĒB EmAPRt aĀAĀC EĀ A@AUĀA PÄ SZKĀLUE
MVAJAUFT ÄPÄUAVLÉ “The newly spring in june” JASÄZEB dÆFiER e©KE ÐÁV CgkzA
JAZÄ CEÄ^aAC, AÜZÄ. OAUAV F^a ÁRÄ VÄ^agAIÄ OKE, A CgkA OKEVPA PÄYÄ
JAZAV, ÄVÄLÉ “EIEB YÄ^azÄ OqÄV VÄ^agAIÄ OKE, PÄYÄ, VÄ^agAIÄ OKE, A CgkA OKEVPA
PÄYÄ” aÄE^aZP egleÄ, i JAS YÄ^azÄ MAZÄ Áj S^aPÄIÄVZLÉ ©JA.2AIAIÄg^a Jglq^a Áj
S^aIA, ÄLÉ YÄ^ag^a MDEE PÄ^azÄ MAZÄ ®PÄ^aAVg^al^azÄ AZÄ E^ae CZÄ, MEP^aAV
OKEACPÄIÄUÄVZLÉ

CZĀ j Āw ēĀtī Pkāiā 1AUİ JAS EAVĀpū VĀvĀiEĀB ©.JA.2ĀAiajā 'aĀvĀ JAS
oē ēP ēCEĀaĀC 1ZĀbē

"The fields breathe sweet, the daisies kiss our feet
Young lovers meet, old wives a sunning sit
In every street these tunes our ears do greet"

Ezä Pëñqizë

"^añÁ «EA ÉEA¥ÄÄ, ^añÁ ° ÑÉ SAMÄ - É ÄEPÄÄ¥ÄÄ
UÁ½AMÄ VÄÄ¥ÄÄ, CÉAMÄ VÄÄ¥ÄÄ UMAÄ¥ÄÄ
Q«UÁ½VÄÄ¥ÄÄ, ° QÄVÄÄ¥ÄÄ®Ä» EA ¥ÄÄ¥ÄÄ" JAČ ZÉ

E^agjā A[®]AUKEÅB °EÅ°¹ E^oÅrzbj E^o e E^ogjā Å C^eÅÅÅ Å a M[®]P^e
¤hÅiÅEÅB vÅEÅgjé¹ ÅP^m Å ÅhÅiÅ P^hÅdP^e C^eÅÅt^aÅV E^ogjé JASÅÅ ÅP^hÅV
ÅKEÅzÅP^hÅUÅVÅ

EAVĀHJ VĀVĀHJ ÈA 'young lovers meet, old wives a sunning sit' PÍEQA
 PÍADPE °KE, JZÄ aAVÄU EPÇAZAIÄZA PÁ®WI ÐZPÈ , A¥IZÄAIPÈ °EZÄN aAEÄUE PÍEQÄWÜZI
 , AZÄ ÐZPÈ EZÄ 1APÄGÄOÐAÇ C®È °AUAV F , A®AUÄÄ 'dEUMÄ eAVÄIA ÜÄAYÄ,
 °DUUMÄ®Ä» ÈA ¥ÄAYÄV' SZÄKÄUÄVILÉ eAVÉ EPÄÄ , A, IWAIA°È aAOVÄZÄ , ÄIEPÆÄB ¥ÄQÇZÉ
 dEGBEB ÄE MUKEIR , ÄÄA , A, ÄGAJZÄ SZÄQUE SÄEÄC °APÄÄ DZGÄME F eAVÄKA. °AUAV
 sunning sit E°È eAVÄIA gÄEYRPEÄB VÄMCZÉ EPÄPÈ AIAÄÄ ¥Ä«ÄUÄÄ 'ÄNAIAV EÄq, ÄÄA
 , A, ÄÄPULE CZÄ J®gÄ Q«ZGÄIAEÄB VÄPAYÄÄZÄ OAVPPE aAVÄU , A, Iw 1ÄPj, JZÄ MAZÄ
 «HÄIA. °AUAV ©JA, ÄÄ AIAÄÄGÄ E°È °DUUMÄ®Ä» ÈA ¥ÄAYÄ JEMÄVÄGE °DUUMÄB E°È
 ¥Ä«ÄUÄKÜE gÄEYRPAV SÄÄVÄÄGÄ CÄUÄÄ G®ÄOÄ Q«UKVAYÄ JEMÄVÄGE MAZÄ 'ÄTPÄ
 PÍADPE 1ÄPIMPPIZÄ aAVÄU C¥J avPÄZÄ «aGUÜKÜE PÍEQÄ CEÄÄZPÄ oÄqÄÄC®È
 GZÄoGUÜE



ÁRÓGI ÁMI PÍKAIA C YEEQI DYS AIÁEXI JASÁZEAB ©APÍLAUÁJ JAZA
CEAAAC1ZÁLGÉ E°E gá©EI ODAIA YEEÁYKZÉ DZGÉ ©JA.2A AIÁAGA MAZA OCOPU
eÁWAIA ODAIAEAB OÉJ, ÆZÉ PÁP ODI JAZA JAZA OÉZ ODAIAEAB AAIÁAPJ 1 ©qáVÁGÉ
EAVÁMUI PRIEZR E YEEPIAÉ 1 ODAIAEAB EIENÉ A AZAÉ JAZA? PÁVÁVÁK DUAD ODI when
six braw gentlemen kirkward shall carry ye' JEANIE CZÄ CAKA ÁAIÉAB PÁJ VÄ
A MÁVÁQVÄLÉ YEEÁNA A, MWAIA °E PÁP EAB YEEHUAIA °E EQAVÁGÉ D YEEHUE DGÄ AAE E CXPÄ
EQQI EGAVÄLÉ CZEEB ZIZIÖUE OEVÉEAIAY C°E YEEADDEE AAR EAVÄGA AEPE
PRIEZR EAAVÄGÉ AAE AV F YEEHUAIAEAB DGÄ DEA OEGAVÄGÉ OAUAVAIÄ E°E gá©EI
ODI OAU EAVÄVÄLÉ DZGÉ PIRQÄ A, MWAIA °E OEGAVÄPÄ EAE®AI DEA AAVÄ DZJ AZA
©JA.2AAIAAGÄ "DZC®SGÄ PÁJ AIA ÁWU OUP OEVÄZÄ JAZA CEAAAC ÁVÄGÉ AEAT
YEEA+PÄ Hj AZA OEGNGAIAZJ AZA PÁJ AIAEAB ÁWAIA C°UE AUAEPÄUAVÄLÉ CZEEB
KEPÄ AVAIÄ CEAAAC1ZÄLGÉ 'The bride at the al tar' CAZGÉ C®APIMAZÄ
ZIZIÖEPÄGÄA OETÄU ©JA.2AAIAAGÄ PÄPÄUAIÄ OUAUAVÄKÉ OAU ÄEAUÍ PÍKAIA 'C
YEEHAIAMI' PRIEZR 'ZÄLÄAÄPÄ JAZA CEAAACVÄVÄZÉ AAE®ZP E 'The church -Spires
beamed, such Flags they had' JAS A°EP E ZIZIÖEA AAI-E VÄUAI YEEA+PÄEPAZÄ
CÄYEEA « AYU E ZIÖEP E ZEEB JWEZÄ ULR UREÄYÄGPÄ VÄUJE JAZAV ÁVÄGÉ Burial
of sir john moor ear cobunna PRIEZR E 'Not a Funeral note' EEEAMI JAS A°ZÉ
AAAE AV YEEÁNA A, MWAIA °E PÁP EAB ZIZIÖEP AÖ CZGÄ AAAZÉ YEEADDEE AAR funeral
note AA ÁVÄGÉ DZGÉ E°E A, MWAIE CZÄ CYJ AVPÄZÄ PÄGÄT ©JA.2AAIAAGÄ CZPÄ
SZÄAV AÄZÄZÄ OPA©R E JAZA AÄYDR1ZÄLGÉ »AUÉ ®PÄA AÄUAI AÄVÄAAGÄT PÉ
YJ AVPÄZÄ AÄUAI EAB VÄZÄ AAE® AÄUAI AÄCXPÄ AUA ÁGZÄVÄ CEAAAC AÄZKE PÄRQÄ
CEAAAZPÄUZÄGÄUÄ AÄPÄRÄUAP E MAZA ©JA.2AAIAAGÄ CZEEB PÄYDPPÄV AAVÄPÉ
PÄXDA AVAIÄE JZÄJ 1 AÄ-Ä1ZÄLGÉ

EP ÁP e C± Á EÄRUMÉÄB ± ÁZAVÉ FÄRA CXPÁ ¥GÁAIA ¥IZNÍKAZA ÁEA, ÁA
 ¥IZNAIAAAI Á. MÄ JEBÉ ZÉ ÁCAEGÁZGÄ JEÄVÁGÉ ZÄE CVAIMAÄUA KVA JAŚ
 ASFAIÄFÄB ° ÄVÁZÉ DgÄ DzÄ EÄVIGÄ ° ÓZP JAZÄ ° Ä½ EÄVIGÄ JAI Á JEÄVÁGÉ CÄYRÉÄB
 Dj, Á JEBÉ KJ, Á JEÄVÁGÉ » ÄUÉ C± ÁZÄ EÄRUMÉÄB ° ÄGÉ j ÄWAIÄ ° SVA, ÁA ÄZPÉ PÄEQÄ
 ©JA. 2 ÁAIAÄgP e GzÁ° gñUUMÉÄB PÄT S° ÄZA. ±P AIÄÄgA 'Music when soft voices die'
 JAS ÁRÄ PELqZP e 'UÄEA ÁRÄ! EÄ PÄEqPÄ PÄURÄ' JAZÄUAVZÉ EAVÄPÜE 'q'UE SZÄ ÁV
 PELqZP e 'PÄUÄ' JAS ¥IZÄ SVAIÄUAVZÉ EzÄ PÄEqZP e Rose Leaves, when the rose is
 dead JAS ÁRÄ 'PÄLAZÉ, ÁA UÄ ÁC PÄZPÄ' JAZÄUAVZÉ 'q'QJ' JAS ¥IZPÉ 'PÄZPÄ' JAS
 ¥IZPÉÄB ¥GÁAIA ÁVZÄGÉ The proud of youth.... Grave and stone UÉ SZPÄ, PÄACÜ
 CXPÁ UREÄJ JAZÄ CEAÄÄC, ÄZÉ 'CqkÄAIA ÁAÄYR' JAZÄ CEAÄÄC, ÄVÁGÉ » ÄUÉ
 ¥GÁAIA ÁZÄ ¥VAÄUUMÉÄB UPÄÄZGÉ CEAÄÄZPÉÄA ÄZÄ AIIÄAWPÄ PÄGPÄ PÄ MAZÄ
 , Á, ÄWÄÄÄZÄ ÁVÉÄÄZÄ , Á, ÄWÜE vÄÄÄUÄA CZPÉ ° ÄEÄZÄ ÄZLÉÄB SVA, ° ÄEÄZÄ ÄZLÉÄB
 ° AIIÄAWPÄ ÁA ÄEPÄ QAIÄBAIÄE DVZÉ JASÄZÄ ÄPÄUAVZÉ F, JAZÄ DZP e PÄVÄPÄÄNÄIAÄgA
 ÁÄVÄ EEA, UÉ SGÄVZÉ CAGÄ ° ÄPÄÄVÄPÄ PÄ MAZÄ , ÁA, ÄWPÄ « ÄAÄÄÄÄZÄ Á, ÄVÁGÉ
 'MAZÄ ÁÄÄÄÄ CxD, AZAIAÄÄB EFEÄZÄ ° ÄPÄUÉ MAIÄÄÄÄUA CÄPÄ « , ÄÄPÄj AIIÄÄÄ



Székelyföldi Családi Szállás Fő Ágazatához tartozó Családi Szállás (SAIA®A D®AIA, ¥.22) Jazsó Családja - Képzetlenül tiszteletben tartott Családi Szállás

CĘ^ŁA ÁZ^Ł P^WA^IE^ZE^Ł N^ŁA^Ł P^ŁZA^IA^Ł U^E J^O A^IA^E C^ŁA^Ł O^Eg^NA^ŁA^Ł
S^ŁA^ŁZ^ŁS C^J «U^A ÁG^ŁAV^E N^C P^ŁE^AQ^A P^ŁE^AU^A ÁZ^Ł G^ŁV^PA C^ŁA^Ł P^WA^IA^Ł P^ŁE^A.
C^ŁP^WA^IA^Ł C^OE^Ł D^Y E^I P^ŁE^A ‘Alas for the rarity of Christian charity under the
sun’ JAS^A Á^RA^ŁU^MR^E ‘A Christian charity’ Dg^A z^ŁA^ŁZ^Ł P^ŁE^A AV^A g^ŁE^I P^ŁE^A V^E

EAVĀJUĒA 'AIĀAUĒ eĀ«Ā' PIELQJZP EAPĀ OJBIAZĀ ZĀ«AAIĀAUĀVĀE 'eĀ
PIELQJZĀ ZEPAIĀAUĀVĀE 'gĀ©Eī UŪ gĀAÄUĒQJEAUĀVĀE ' 'Áqjō G°Eii qÁl gj'
PĀj ØLQJZĀ aÅUÄUĀVĀE aÅCJAÅ gĀAÄUĒQJ JAŞ VÄVÄIÄEÄ ©JA.2Å AIAÅgA
CEÅÅZJZP E NÇzjé CZÅEAZÄ eÅFJZÄ PÅKÅ PPIELZAVÉ ' ÄPÅUÄVÅE EAVÅJUER E
'RÅTUEÅ, i' JAÇzé CAzjé ¥ÅA ÅVÅIÄMÅ Dzjé PIELQJZÄ CEÅÅZJZP E ¥ÅA ÅVÅIÄZP E
'GPÄM.

»ĀUÉ ©.JA.2ĀAIA^agÀ PREEUM^aEAB aME[®]ZÀ EAVAUIU PREEZEqEE OKEĀ° 1ZGE
CEAAAZPHUE EgA ĀPAZÀ KEPMUMAĀ Ā JASAZEAB wYAISOĀZA. CEAAAZPÀ OPAÀ
«ZUMAZ gAEYAAVIGÀ «.MAEAAĀZA JDEĀPAEĀZA JAOYAEAAĀZA »ĀUÉ JREPE
GZĀ°gUUMEĀB ©.JA.2Ā AIA^agÀ CEAAAACVA PREEUM^aZA oAGSOĀZA. CEAAAZPÀ CEAA
Ā AIA^a «.HAIAAĀCAZEAB @PBÀ AIA^a CxPÀ ĀPAĀVIGÀ ĀPAZÀ ĀPAĀIA AIA^aWUE
OKEĀZAĀVE CEAAAAC Ā ĀPAZÀ WAGÀ CUMAĀZA CAAA CAVPÀ CEAAAZUUA NZAUHUE
DYUIAEAB oAGVIPÉ DANEER Ā AIA^agÀ MPgAVZABÉ EAVAUIU VAVUUPGÀ AIA^a OKEÀ
bAZEAGKEYUUÉ ZAĀ AIA^aUMEĀ DzAGPAV CEAAAAC Ā ZAGÉ OUAVAIAA PA AYgIGÀ
EAgEĀB EPAIAĀUY PA PA EP ĀCAZÀ IAZ gAEĀj JAZA UAGW1ZAGÉ EAVAUIU VAVUUA
JAS CEAAAACVA PREE, ĀPPEIEĀB PAJ VA ĀAZBIAABÀ FIAUPPÀ 2Ā AIA^agÀ PWAUAAV,
OKEÀ PREEUM^aEAB ĀAUDZLOPAV, vYATgGA ĀAPAUAAV, ĀANAVUUA ĀPAĀVIGPEAZA
PE ĀrAIĀV, OKEĀEAB PA AEE UE ĀAZJ AIAĀV oAGĀZA. JAZA OKEUUZAGÉ E° AIA PREEUM^a
±°, YAEĀ bAZÀ JREEIEĀB KEPÀ AV URÀ 1ZGE CA AMEĀZA CZAIAĀPE JAF
AIAĀRPECAAVIPÉ